

ISAD(G)应用于国内图书馆特藏资源著录标准研究及实践初探

□苗青* 李彦霖 蔡闻桐 侯茜

摘要 特藏资源往往是由数量众多、类型多样的文献所组成,对特藏资源的组织和著录不仅需要对构成特藏的每一种单一文献进行描述,更需要对特藏的整体及文献间的关系进行揭示。国内存在仍然以单种/册文献为著录对象、缺少对资源间层级关系的揭示、著录未遵循统一标准等问题,严重影响到特藏资源的使用,也影响到特藏资源的共享和数据交换。究其原因,主要是国内尚未形成特藏资源组织和著录的统一标准。文章在调研国内外特藏资源层级著录相关研究和实践的基础上,从著录标准的角度探讨了在图书馆特藏资源的著录中采用国际档案理事会(International Council on Archives,ICA)颁布的《国际档案著录标准(总则)》(General International Standard Archival Description,ISAD(G))作为特藏资源著录标准的可行性,同时辅以复旦大学图书馆在特藏资源著录上的实践探索以供业界参考。

关键词 特藏 著录标准 ISAD(G) 编目 分类号 G254.31

DOI 10.16603/j.issn1002-1027.2023.02.010

特藏资源的建设经历了从"藏"到"用"、从"数字化"到"数据化"的过程,是图书馆不断提高特藏资源的利用率、最大程度发挥特藏资源价值的过程。特藏资源数据化过程中最大的难题是对特藏资源的组织和揭示。一方面,特藏资源类型多样,涵盖图书、报纸、档案、图片、手稿、音视频、网络资源等多种文献类型,著录时难以依据统一的标准进行描述;另一方面,特藏资源往往是由大量文献组成的资源集合,传统的面向单一文献的资源组织方式难以反映某一特藏专题内资源间的关联关系。此外,因特藏资源极具价值,在资源描述中,更注重对其来源、流传历史、特殊标记等信息的揭示。这些都增加了特藏资源组织和著录的复杂程度。

本文调研了国内外针对特藏资源层级组织和揭示的相关研究和实践,从著录标准的角度,探讨了在国内图书馆特藏资源的组织和描述中采用国际档案理事会(International Council on Archives, ICA)颁布的《国际标准档案著录规则(总则)》(General International Standard Archival Description, ISAD

(G))作为特藏资源内容描述标准的可行性,并辅以 复旦大学图书馆在特藏资源组织和著录上应用 ISAD(G)的实践探索,以供业内参考。

1 国内外特藏资源著录现状

国外图书馆特藏资源著录时多采用档案相关的标准规范。调研表明"Archives"是国外特藏资源命名的高频词汇^[1],并不仅限于在档案机构内应用。如英国的布里斯托、剑桥、牛津、诺丁汉等 4 所大学图书馆规定特藏编目须符合 ISAD(G)的规定,并在其基础上进行本地化处理^[2]。杜伦大学图书馆利用《档案编码著录格式》(Encoded Archival Description,EAD)解决了其对档案和特藏资源进行统一著录的问题^[3]。日内瓦档案馆和日内瓦大学图书馆特藏部基于 ISAD(G)开展对特藏资源描述的合作^[4]。图书馆和档案馆合并最具影响的案例当属加拿大国家图书馆和国家档案馆,无断以决定合并加拿大国家图书馆和国家档案馆,

是因为它们之间的差异再也无法解释……我们经常会提出这样的问题: 地图属于图书馆还是档案馆?录音资料呢?"^[5]。相关研究表明,图书馆和档案馆合作制定的标准才是最完整的^[6],如合并后的加拿大图书馆和档案馆创建了通用的元数据标准。

国内图书馆在特藏资源建设上已达成共识,但 关于特藏资源的组织和著录方面的研究却并不充 分。笔者在中国知网(CNKI)以"主题"为检索途径, 以"特藏"为关键词,来源类别限定为"北大核心"和 "CSSCI", 时间截止到 2022 年, 获得相关文献共 543 篇。通过对这些文章的浏览分析,发现图书和档案 领域对特藏的研究始于20世纪后期,主要聚焦于图 书馆特藏资源建设、地方文献建设等方面;近年来, 随着信息技术的发展,开始关注数字人文技术在特 藏资源数据库建设、资源内容的深度挖掘等方面的 应用,而有关特藏资源组织和著录的研究略显不足。 其中,毛瑞江提出在特藏编目中增加对"流传印记" 的规范著录[7];孙逊等以钱学森图书馆特藏"629 袋"为例,探讨了对人物档案多级著录的应用[8]:孙 文佳等对国内外高校图书馆特藏资源的组织现状讲 行了较为全面的调研[1];陈晓亮等[9]和张毅等[10]均 提到了 Omeka 开源平台在支持特藏资源内容组织 和管理方面的优势;李彦霖等则论述了利用 ArchivesSpace 系统平台对大型特藏资源进行组织和 著录的实践[11]。此外,根据复旦大学图书馆 2021 年2月针对特藏技术应用所作的调查,36所A类一 流大学中,图书馆设有独立特藏部门的共有21家。 针对21家图书馆所作的问卷调查显示(共有14家 进行了反馈),仅有5家图书馆反馈使用专门的系统 进行特藏资源的组织和揭示,包括 ArchivesSpace、 藏品管理系统、古籍普查平台/Omeka S/DSpace、人 大文库、浙江大学古籍特藏资源发布平台等,绝大部 分图书馆均未能针对特藏资源的特点,应用专门的 著录格式标准,实践中或与采用书刊等同著录,或未 加揭示。值得关注的是,近年来部分图书馆开始重 视特藏资源组织工作,诸多图书馆将语义网、关联数 据技术在特藏资源上加以应用,如上海图书馆的"中 国家谱知识服务平台"①、华东师范大学的"数字方志

集成平台"^②、复旦大学图书馆的"印谱文献虚拟图书馆"^③等。利用数字人文技术在原始的以单一文献为著录对象的元数据基础上,抽取数据中的人、地、时、事、物等实体,通过本体构建进一步挖掘隐藏在实体间的关联关系,对特藏资源进行了基于实体及其属性层面更细粒度的组织,但尚未能反映出特藏专题整理和组织过程中建立的层级结构关系。

总体看来,国内特藏资源的组织主要以单一文献为著录对象,虽然数字人文技术在特藏资源上的应用深入挖掘了资源之间基于实体及其属性层面的关联,但仍然缺少对特藏资源间层级关系以及不同特藏专题间横向关系的揭示。而从国内较少的对特藏资源进行多级著录的研究和实践来看,也并未采用统一的著录标准,这严重影响到特藏资源的使用效益,究其原因,主要是国内尚未形成特藏资源组织和著录的统一标准。

2 国内外特藏资源著录相关标准一览

2.1 国外档案和特藏资源著录标准

国际标准化组织(International Organization of Standardization, ISO)、国际档案理事会(International Council on Archives, ICA)、美国图书馆协会(American Library Association, ALA)和美国档案工作者协会(Society of American Archivists, SAA)及其下属分委会或部门等都曾发布档案和特藏资源著录相关的国际通用标准、指南或指导手册(见表1)。这些标准规范主要涉及档案和特藏资源的组织、内容描述和元数据编码格式等。

在特藏资源的组织和内容描述上,ISAD(G)被认为是国际上重要的档案描述通用标准,也是国外图书馆在特藏资源内容描述方面依据的准则之一,它从整体上界定了档案特藏资源的组织整理原则和内容描述大项。后续欧美等主要国家以此为基础制定了适用于本国的档案和特藏资源组织和著录的标准规范,如美国档案工作者协会制定的 DACS 和加拿大的 RAD。此外,在 ISAD(G)对档案和特藏资源内容描述基础上,ISAAR(CPF)成为面向档案和特藏资源中实体检索点的描述标准。在特藏资源著

① 上海图书馆"中国家谱知识服务平台"网址:https://jiapu.library.sh.cn/#/.

② 华东师范大学"数字方志集成平台"网址:http://fangzhi.ecnu.edu.cn/.

③ 复旦大学图书馆"印谱文献虚拟图书馆"网址:http://yin.fudan.edu.cn/.



表 1 国外特藏资源著录的相关标准和准则

标准类型	发布机构	标准名称	发布时间(年
		《国际标准档案著录规则(总则)第二版》(General International Standard Archival Description-Second edition, ISAD(G))①	2000
	国际档案理事会(International Council	《团体机构、个人和家族档案规范记录国际标准(第二版)》(International Standard Archival Authority Record for Corporate Bodies, Persons and Families, Second edition, ISAAR(CPF))②	2004 2007 2008 2013
	on Archives, ICA)	《(文件制作者) 职能著录的国际标准》(International Standard for Describing Functions, ISDF)③	2007
内容标:		《(对)档案保存机构(进行)著录的国际标准》(International Standard for Describing Institutions with Archival Holdings, ISDIAH) ^④	2008
准	美国档案工作者协会(Society of American Archivists, SAA)	《档案内容著录标准(第二版)》(Describing Archives: A Content Standard-Second edition, DACS)⑤	2013
	加拿大国家档案馆(National Archives of Canada),加拿大档案理事会档案著录委员会(Canadian Committee on Archival Description of the Canadian Council of Archives)	《档案著录准则》(Rules for Archival Description,RAD) ^⑥	2008
格式	美国档案工作者协会(Society of American Archivists, SAA)、格拉迪斯·克里布尔·德尔马斯基金会、国家人文基金会,荷兰国家档案馆、贝内克稀有书籍和手稿图书馆、弗吉尼亚大学人文科学先进技术研究所和 OCLC 研究部合作开发	《档案编码著录格式》(Encoded Archival Description, EAD) ^②	2015
格式标准	由理查德·萨利(Richard Szary)、温蒂 ·达芙(Wendy Duff)和丹尼尔·皮蒂 (Daniel Pitti)发起、由艾米利亚-罗马 涅大区的 IBC(文化和自然艺术遗产研 究所)、博洛尼亚大档案馆、OCLC 研究 部和澳大利亚国家图书馆共同制定,目 前由 SAA 和柏林国家图书馆合作维护	《档案编码背景信息著录规范:个人、团体和家族》(Encoded Archival Context-Corporate Bodies, Persons, and Families, EAC-CPF)®	2011

录用元数据编码格式标准方面,EAD以 ISAD(G)为原则,可以详细记录特藏专题的层级信息;EAC-

CPF 则以 ISAAR(CPF)为原则,提供了对实体检索 点著录用的元数据编码格式。

- ① ISAD(G) 岡址: https://www.ica.org/en/isadg-general-international-standard-archival-description-second-edition.
- ② ISAAR(CPF) 岡址: https://www.ica.org/en/isaar-cpf-international-standard-archival-authority-record-corporate-bodies-persons-and-families-2nd.
 - ③ ISDF 网址: https://www.ica.org/en/isdf-international-standard-describing-functions.
 - ④ ISDIAH 网址: https://www.ica.org/en/isdiah-international-standard-describing-institutions-archival-holdings.
- $\label{eq:describing-archives-a-content-standard-dacs/describing-archives-a-content-standard-dacs/describing-archives-a-content-standard-dacs/describing-archives-a-content-standard-dacs-second-.$
 - ⑥ RAD 网址: http://www.cdncouncilarchives.ca/archdesrules.html.
- ② EAD 网址: https://www2.archivists.org/groups/technical-subcommittee-on-encoded-archival-standards-ts-eas/encoded-archival-description-ead.
 - ⑧ EAC-CPF 岡址: https://www2.archivists.org/node/23669.

A Preliminary Study on Applying ISAD (G) on the Descriptive Standard of Libraries' Special Collections in China/Miao Qing. Li Yanlin. Cai Wentong. Hou Xi

2.2 国内文献信息资源著录标准

笔者梳理了国内图书馆标准规范体系中与文献 信息资源著录有关的标准(见表 2),以及档案著录 和描述的相关标准(见表 3)。可以看出,标准多以 单一文献类型为描述对象,与国外特藏资源的著录 相比,缺少对特藏资源著录层级的明确规定。马寅 源对我国档案多级著录存在的问题和原因进行剖

析,指出我国档案著录实践中全宗、类别、案卷、文件 4个层级的著录是确实存在的,但却不能直观表现 出来,原因之一是没有统一的针对全宗和类别的著 录标准导致的[12]。因此,无论是国内图书馆领域还 是档案领域,都尚未在顶层建立针对特藏资源的组 织和著录标准,影响了资源的交换和共享。

		表 2 国内图书馆文献组织与揭示相关标准		
标准类型	标准号	标准名称	归口单位	
	GB/T 31219.2-2014	图书馆馆藏资源数字化加工规范 第2部分:文本资源		
	GB/T 31219.3-2014	图书馆馆藏资源数字化加工规范 第 3 部分:图像资源		
	GB/T 31219.4-2014	图书馆馆藏资源数字化加工规范 第 4 部分:音频资源	全国图书馆标准化技术委员会(SAC/TC 389)	
国家标准	GB/T 31219.5-2014	图书馆馆藏资源数字化加工规范 第5部分:视频资源	= (SNC) 1C 303)	
	GB/T 33286-2016	中国机读书目格式	_	
	GB/T 3792-2021	信息与文献 资源描述	全国信息与文献标准化委员会	
	GB/ 1 3792—2021	信息 引义 骶	(SAC/TC 4)	
	WH/T 50-2012	网络资源元数据规范		
	WH/T 51-2012	图像元数据规范	_	
行业标准	WH/T 52-2012	管理元数据规范	 全国图书馆标准化技术委员会 (SAC/TC 389)	
	WH/T 62-2014	音频资源元数据规范		
	WH/T 63-2014	视频资源元数据规范		
	WH/T 64-2014	电子连续性资源元数据规范		
	WH/T 65-2014	电子图书元数据规范	_	
	WH/T 66-2014	古籍元数据规范	_	
	WH/T 67-2014	期刊论文元数据规范	_	
	WH/T 68-2014	学位论文元数据规范	_	

3 ISAD(G)概述

3.1 ISAD(G)的内容结构

ISAD(G) 是由国际档案理事会(International Council on Archives, ICA)制定的、国际通用的档 案和特藏资源组织和著录依据的国际标准。标准设 置了7大著录项、26个著录元素(见表4),其中6个 元素在国际数据交换中被列为必备元素,包括:参考 代码(Reference Code)、题名(Title)、责任者(Creator)、日期(Date(s))、著录单位的载体形态信息 (Extent of the Unit of Description)和著录级别 (Level of Description).

3.2 ISAD(G)的核心特征:多级著录 ISAD(G)的核心思想即其提出的多级著录的概 念及在多级著录的实践中所要遵循的四项规则。 ISAD(G)将"多级著录"定义为"如果全宗作为一个整 体被著录,它应该出现在一条记录中,用著录元素来揭 示。如果部分内容的著录是必要的,可以适当使用相 关元素对其单独著录。因此得到的所有记录的汇总, 以层次结构的形式相关联。图1代表了全宗及其需要 被著录的分支[13](36)。这样规范化的目的及这样著录的 技术被称为多级著录"[13](12)。具体规则如下[13](12):

> (1)从总体到细节著录。全宗级著录时,将 全宗作为一个整体描述。在其下一层级则将这 个子层级所包含的文献作为一个整体描述。进 而揭示整个信息组织结构之间部分和整体的关 系,描述信息随着层级的深入而细化。



表 3 国内档案著录相关标准一览表①

标准类型	标准号	标准名称
国家标准	GB/T 20163-2006	中国档案机读目录格式
国 豕 你在	GB/T 26163.1-2010	信息与文献 文件管理 文件元数据 第1部分:原则
	DA/T 18-1999	档案著录规则
	DA/T 51-2014	电影艺术档案著录规则
	DA/T 8-1994	明清档案著录细则
	DA/T 23-2000	地质资料档案著录细则
	DA_T 20.1-1999	民国档案目录中心数据采集标准 民国档案著录细则
行业标准	DA_T 17.2—1995	全国革命历史档案数据采集标准 革命历史资料著录细则
	DA_T 17.1—1995	全国革命历史档案数据采集标准 革命历史档案著录细则
	DA/T 30—2019	满文档案著录名词与术语汉译规则
	DA/T 54-2014	照片类电子档案元数据方案
	DA/T 46-2009	文书类电子文件元数据方案
	DA/T 63-2017	录音录像类电子档案元数据方案

表 4 ISAD(G) 著录项及元素一览表②

著录项	目的	著录元素
	揭示用于识别著录单元的主要 信息	* 参考代码(Reference Code(s))
特征说明项		* 题名(Title)
(Identity Statement		* 日期(Date(s))
Area)		* 著录级别(Level of Description)
		* 著录单位的载体形态信息(Extent of the Unit of Description)
		* 责任者名称(Name of Creator(s))
背景信息项	揭示有关著录单元的来源和流 传历史的信息	行政管理沿革/生平传记(Administrative / Biographical History)
(Context Area)		流传历史(Archival History)
		直接收集来源/移交情况(Immediate Source of Acquisition or Transfer)
	揭示有关著录单元的主要内容 e 和著录单元组织方面的信息	范围与内容(Scope and Content)
内容与结构项		鉴定与销毁及保管期限(Appraisal, Destruction and Scheduling Information)
(Content and Structure Area)		新增接受文件(Accruals)
		整理体系(System of Arrangement)
		查阅管理条件(Conditions Governing Access)
	复制管理条件(Conditions Governing Reproduction)	
(Condition of Access and	揭示有关著录单元可被利用的 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	语种/文字(Language/Scripts of Material)
Use Area)		物理特征与技术要求(Physical Characteristics and Technical Requirements)
		检索工具(Finding Aids)

① 来源于中华人民共和国国家档案局档案标准库,网址:https://www.saac.gov.cn/daj/gjbz/dabz_list.shtml.

② 著录项及元素的中文翻译参考: 张正强.论《国际标准——档案著录规则(总则)》的主要著录规则、特点及启示[J].档案学研究,2013 (3):75-80.

著录项	目的	著录元素
	揭示有关与著录单元有重要关系的其他文献的信息	原件留存与收藏地(Existence and Location of Originals)
关档案材料项		复制件的留存与收藏地(Existence and Location of Copies)
Allied Materials Area)		相关著录单元(Related Units of Description)
		出版附注(Publication note)
般性附注项	揭示其他任何著录项都无法容	附注(Note)
lote Area)	纳的其他重要信息	所在(Note)
录控制项	揭示有关文献著录是如何、何时 以及由谁编写的信息	馆员附注(Archivist's Note)
scription Control		规则和惯例(Rules or Conventions)
	M 从 田 唯 洲 一 町 旧 芯	

著录日期(Date(s) of Description)

(2)描述信息与著录层级相匹配。仅著录 与所描述层级而言合适的信息。例如,不要在 "全宗"级的著录中描述单个文献的内容信息。

Area)

- (3)(记录的)关联著录。在适用的情况下, 将每条编目记录与它的直属上一层级编目记录 相关联,并说明该记录的"著录层级"。
- (4)避免信息的重复著录。将信息著录在 其适用性范围内最高的层级中,表示对该层级 及其全部子项的信息描述。不在低层级重复著 录此信息,因为已经从高层级处继承。

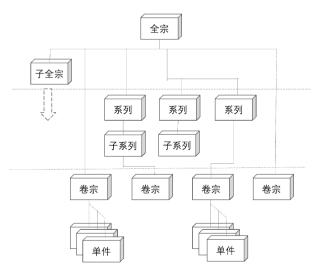


图 1 ISAD(G)全宗层级著录模型

4 ISAD(G)在复旦大学图书馆特藏资源著录中的 实践探索

复旦大学图书馆特藏资源丰富,包含有陈毅元帅 藏书及相关资料、顾维钧电子档案、当代中国社会生 活资料、印谱文献、诗歌专藏、复旦战疫资料等多个专 题的特藏。图书馆为了使特藏资源得到最大化的利 用,在对特藏资源组织和揭示进行研究和探索的过程 中,形成了一整套特藏资源组织体系:以 ISAD(G)为 核心, MARC 和 EAD 元数据编码格式结合使用, 全面 揭示基于 ISAD(G)的内容描述大项,以 ArchievesSpace 作为支持 ISAD(G)的特藏资源著录和检索平台的。 4.1 以 ISAD(G)作为图书馆已有资源著录标准的

重要补充 从图书馆领域国际通用的著录标准来看,主要 以 ISBD、RDA 等作为常规文献资源(如普通图书、

连续出版物、电子资源等)内容描述的标准。随着图 书馆资源建设范围和资源类型的扩大,更多的手稿、 私人档案资料、藏品,这些原本在档案馆和博物馆内 的收藏也逐渐出现在图书馆内。随着语义网和关联 数据技术的发展,一些大型和研究型图书馆采用"书 目框架概念模型(Bibliographic Framework, BIB-FRAME)"等本体的方式实现对文献资源内部实体 及其属性和关系的深入挖掘,在一定程度上弥补了 已有标准对文献资源内容层面描述的不足;同样,以 ISAD(G)作为特藏资源的描述标准,全面揭示特藏 专题(Collection)及其内部层级关系,弥补了已有标 准对汇聚多种文献类型资源集合层级结构描述上的 缺失。

1998年 IFLA 提出《书目记录的功能需求》 (Functional Requirements for Bibliographic Records,FRBR)后,推动了图书馆领域国际通用标准 的修订进程,最为典型的是《英美编目条例(第二 版)》(AACR2)的修订版 RDA 的诞生。而档案和特 藏资源的独特性和稀缺性特点决定了在通用性描述 上,较难根据 FRBR 或 RDA 划分相应的"作品""内 容表达""载体表现"和"单件"层次,比如复旦大学图



书馆馆藏顾维钧档案资料,涉及近代中国外交的电文、函件,及其与同时代人的来往书信、日记、备忘录、手稿、笔记、印刷资料、照片等,这些资料是反映顾维钧一生中某一时期的原始资料,资料的价值也并不主要体现在某人的创作上,也不像图书具有复本。因此,对这些资料的描述更侧重的是其产生和形成过程,以及对资料的整理和组织要能够集中反映顾维钧一生或某一方面。法国国家图书馆的弗朗索瓦斯·勒莱斯歇(Francoise Leresche)在2008年国际图书馆协会联合会(IFLA)大会上谈到,"ISBD对存储在不同图书馆有大量复本的文献资源进行统一描述,尤其对出版物来说极其合适;ISAD(G)则适用于在制作背景下描述一般是唯一的特藏或档

案"[6]。

复旦大学图书馆在特藏资源组织过程中,将每一个特藏专题定义为一个专题(Collection),所有的特藏专题构成了复旦大学图书馆藏的特藏资源(见图 2)。针对每一个特藏专题内资料的产生和形成的历史过程、资料的特点和价值等,对资料进行分类,建立层级关系。如馆藏"卢新华捐赠资料"在组织过程中以卢新华所创作品为第一层级,进而根据每部作品的不同呈现形式、作品修改过程中形成的不同手稿原件、与作品有关的报道、读者来信等其他资料建立该作品的第二层级,以此将松散资料整理成有一定逻辑结构、利于读者使用的资源体系(见图 3)。

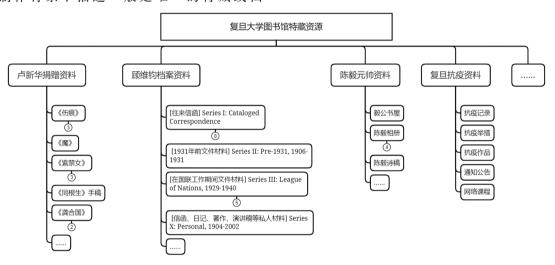


图 2 复旦大学图书馆特藏资源层级结构图

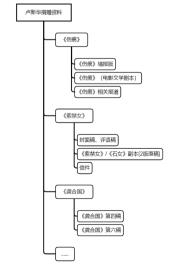


图 3 复旦大学图书馆"卢新华捐赠资料"层级结构图

4.2 以 ArchivesSpace 作为支持 ISAD(G)的特藏资源揭示和著录平台

由于特藏资源的特殊性,常用的图书馆自动化系统难以满足其层级著录的需求,美国伊利诺伊大学基于 ISAD(G)和 DACS 开发了开源的藏品管理软件 Archon,用于管理档案馆、博物馆和图书馆馆藏的文档和实物集合[14]。后于 2009 年,将其与"档案馆员工具包"(Archivists' Toolkit)整合,开发成一个稳定、可拓展的"次世代"Archive 管理系统,即"档案空间"(ArchivesSpace, AS)。复旦大学图书馆于 2019 年引入 AS 开源系统用作特藏资源的统一著录和揭示平台,在平稳使用一年多以后,目前已开始对 AS 系统在功能上、异构系统的关联方面进行本土化的开发,同时规划了 ISAD(G)和 EAD 系

列相关标准的翻译工作^①。

4.3 MARC和EAD结合使用全面揭示特藏资源的层级关系

EAD 以 ISAD(G)为原则对资源间层级关系的 著录作了明确规定:以元素 $\langle c \rangle$ 或 $\langle c01 \rangle$ 、 $\langle c02 \rangle$ 、 $\langle c03 \rangle$ ······· $\langle c12 \rangle$ 定义专题以下从属部分的第 1 层 级、第 2 层级、第 3 层级······,最多可以定义 12 个层 级;每一层级以@level属性对该层级赋值,@level 可取值包括"class, collection, file, fonds, item, otherlevel, recordgrp, series, subfonds, subgrp, subseries"。同一层级的赋值既可以用"series"标 识,也可以用"item"标识,主要由馆员根据该层级内 所含的资料情况决定。即某一特藏专题的层级是在 著录时由(c01)、(c02)所定义,与具体标识值无关。 虽然 MARC 也有链接字段可用以建立资源的层级 关系,但对于层级较多、资料类型多样的特藏专题来 说,在实践中的操作会增加编目工作的复杂程度,缺 少灵活性。EAD对特藏资源的层级著录及一些其 他细节的描述也是对 MARC 的有效补充。

在具体的业务实践中,复旦大学图书馆对特藏 资源的著录正是采用 MARC 和 EAD 两种元数据结 合使用的方式。因当前图书馆自动化系统还未能实 现自动获取 AS 系统内的 EAD 数据,故以 MARC 格式在 ALEPH 系统内对特藏专题(Collection)级 的信息进行简单描述(见图 4),以实现在 OPAC 内 的统一检索。以 EAD 在 AS 系统内对特藏专题的层 级结构及每一层级的信息进行全面著录,图 5 是对卢 新华作品《伤痕》及其层级结构的描述^②,以 $\langle c01\rangle$ 标 识《伤痕》的层级,赋值"series",且在该层级下对其 所含资料数量等信息进行著录;并在〈c01〉下,以 〈c02〉分别对"《伤痕》墙报稿""《伤痕》(电影文学剧 本)"和"《伤痕》相关报道"进行标识,著录为第二层 级,因该层级下不再含有其他资料,故以"item"赋 值,且在每一层级下进一步对该层级的资料情况进 行描述。如〈c02〉下还有其他层级,可以〈c03〉进一 步描述,以此类推。

EAD 使用可扩展标记语言(XML)作为其描述语言,XML 是可被各种网络和系统平台采用的一种成熟的公共语言,相比 MARC 仅适用于图书馆自

动化系统而言,EAD打破了数据被封闭在图书馆内的"孤岛"现象,在一定程度上提高了特藏资源面向互联网的发现度和资源的利用率。相关实践表明"MARC依然是资源描述的基本形式,EAD与MARC同时使用不会造成数据冗余;EAD可以实现对MARC记录的有效补充,同时提供更科学的深度揭示,实现章节甚至更深层次的元数据标引,更好地对特藏进行系统和完整的揭示"[11]。



图 4 "卢新华捐赠资料"的 MARC 记录



图 5 "卢新华捐赠资料"层级描述的 EAD 记录

5 结语

图书馆基础元数据的质量决定了关联数据应用的效果,实体规范控制和著录标准化是确保元数据质量的两大法宝。以 ISAD(G)作为特藏著录标准,是对图书馆已有文献著录标准的补充,两者结合使用,才可以完整、立体地揭示出图书馆的全部馆藏结构和详细信息。ISAD(G)作为国际特藏和档案的组

2023年第2

学

图

书馆

学

报

① ISAD(G)和 EAD 系列及相关标准的中译版详见复旦大学图书馆知识组工作组网站: http://www.library.fudan.edu.cn/zszz/.

② 图 5 所呈现"卢新华捐赠资料"的 EAD 元数据并不是完整的描述,仅根据文章论述需要截取了部分信息。



织和著录标准,其在国内的推行有利于特藏资源在 全世界范围内的统一检索和数据交换与共享,有利 于促进图书馆、档案馆和博物馆的资源融合,对增强 我国与世界的文化交流、弘扬并促进我国优秀传统 文化走向世界都具有重要意义。

参考文献

- 1 孙文佳,常娥.国内外高校图书馆特藏资源组织现状探析[J].图书情报工作,2017,61(19):6-12.
- 2 孟银涛,赵蕾霞.英国高校图书馆特藏建设与服务研究——以17 所英国高校图书馆为例[J].图书情报工作,2021,65(9):127 -137.
- 3 Higgins R. A case study of EAD implementation at Durham University Library archives and special collections [J]. Archives & Museum Informatics, 1998, 12(3-4):221-234.
- 4 Roth-Lochner B, Grange D. Concerning descriptive standards: a partnership between public archives and private collections in Geneva, Switzerland[J]. Journal of Archival Organization, 2006, 3 (2/3): 125-138.
- 5 Wilson I E. Library and Archives Canada: a unique institution [J]. Alexandria, 2006,18(3):135-142.
- 6 Leresche F.图书馆和档案馆为实现文化遗产存取而进行的标准 领域的合作[C].王璐,译. World Library and Information Congress: 74th IFLA General Conference and Council. Canada, 2008.
- 7 毛瑞江.特藏文献中的"流传印记"及其编目[J].大学图书馆学报,

- 2015,33(4):24-28.
- 8 孙逊,于英香,孙安.人物档案多级著录应用研究——以上海交通 大学钱学森图书馆特藏"629 袋"为例[J].档案学研究,2019(4): 66-71.
- 9 陈晓亮,苏海潮,刘心舜.图书馆特藏数据结构化的探索[J].图书馆杂志,2019,38(6):44-48,91.
- 10 张毅,陈丹.基于 Omeka 与 IIIF 的特藏资源库建设研究与实践——以华东师范大学近代教科书数据库为例[J].大学图书馆学报,2021,39(3):52-58.
- 11 李彦霖,王乐.利用开源平台 ArchivesSpace 进行大型特藏深度 揭示与服务研究[J].大学图书馆学报,2020(6):89-95.
- 12 马寅源.国内外档案多级著录的比较研究[J].档案学研究,2017 (2);51-56.
- 13 International Council on Archives. ISAD(G): General International Standard Archival Description [M/OL]. Ottawa: ICA, 2000: 1 37 [2021 10 23]. https://www.ica.org/en/isadggeneralinternational-standard-archival-description-second-edition.
- 14 Schwartz S W, Prom C J, Rishel C A, et al. Archon; a unified information storage and retrieval system for lone archivists, special collections librarians and curators [J]. Partnership: the Canadian Journal of Library and Information Practice and Research, 2007, 3(2):1-17.

作者单位:复旦大学图书馆,上海,200433 收稿日期:2022年3月1日 修回日期:2022年9月16日

(责任编辑:关志英)

A Preliminary Study on Applying ISAD (G) on the Descriptive Standard of Libraries' Special Collections in China

Miao Qing Li Yanlin Cai Wentong Hou Xi

Abstract: Special collections are generally composed of various types of documents in a great amount. It is not only necessary to describe each single document constituting special collections, but also to reveal the overall and internal relationship among special collections. Regarding the organization and description of domestic special collections, there are still some existing problems such as taking a single document as a descriptive object, lacking a disclosure of the hierarchical relationship among documents, and not following unified standards in descriptions, which are to a great extent affecting the usage efficiency of special collections and is not contributing advantages for data exchange internationally. The main reason behind it is that there is no unified standard for the arrangement and description of special collections in China. Based on the previous research and application of hierarchical description of special collections conducted domestically and internationally, this paper discusses the adoption of ISAD (G) (General International Standard Archival Description) issued by the ICA (International Council on Archives) in the description of library special collections from the perspectives of descriptive standards, the feasibility of applying ISAD (G) as the descriptive standards of special collections and the practice of Fudan University Library applying ISAD(G) in the arrangement and description of special collections.

Keywords: Special Collections; Descriptive Standards; ISAD(G); Cataloging